

# Emigranti di ieri

È notti funna, dormi lu paisi  
e lu silenziu cummogghia li casi,  
si spicchialìa la luna nto pantanu,  
un cani si stinrucchia nto nciacatu.  
Na cucucciuta sula, l'occhi tisi,  
supra un rramu accucciata di castagnu,  
pari ca fa la guardia a lu paisi  
unni li matri parranu a li figghi,  
ma sulu nzunnu, pirchè sù luntanu;  
luntanu, assai luntanu, a la stranìa;  
p'un pani amaru quantu si pinìa!  
Ogni matruzza, cu la cruna mmanu,  
cunta li jorna (sunnu ancora quantu?)  
di lu rritornu ca, na vota l'annu,  
vùncia ogni cori d'alligrizza e chiantu.  
Ma la priizza dura picca assai,  
dura quantu un suspiru, un ciatuni,  
dura lu tempu di quarchi carizza  
e poi, di novu, la stissa amarizza.  
Partunu ancora, vannu a la stranìa;  
p'un pani amaru quantu si pinìa!  
Ma forsi, un jornu, si cància la rrota  
(senza speranza nun si po' campari),  
tannu, strugghiuti tutti li campani,  
curri pi l'aria un cantu suspiratu:  
addiu pi sempri, paisi luntani!

Traduzione:

È notte fonda ed il paese dorme,  
il silenzio si stende sulle cose,  
e la luna si specchia in una pozza,  
un cane si stropiccia sul selciato.  
Una civetta appollaiata adocchia  
solitaria su un ramo di castagno,

sembra fare la guardia al paesino,  
dove le madri parlano coi figli  
solo in sogno perché sono lontani,  
lontano, assai lontano, alla ventura ...  
Quanto si pena per un pane amaro!  
Ogni madre col suo rosario in mano  
conta i giorni che mancano al ritorno  
del figlio a casa, che una volta l'anno  
gonfia i cuori di lacrime di gioia.  
Ma la felicità dura ben poco,  
dura quanto un sospiro, appena un fiato,  
non più dell'attimo d'una carezza  
e lascia poi un fondo d'amarezza.  
Partono i figli verso terre estranee  
per guadagnarsi il pane con la pena ...  
Ma se un giorno la ruota cambia giro  
(senza speranza non si può campare),  
allora, sciolte tutte le campane,  
sarà per l'aria un canto sospirato:  
addio per sempre, terre mie lontane!

*Biagio Scrimizzi*

*Da "Spiragli", anno XVIII, n.1, 2006, pag. 40.*

---

## **AD UN AMICO**

A volte cammino a fatica  
negli ardui percorsi dell' esistenza  
sono bui e pieni di pericoli che sento  
brancolare,  
avverto ululati di anjme inquiete,  
e striduli lamenti,

avverto simboli, una volta significanti ,  
ormai consumati  
dall'usura epocale, e immagini  
ben confezionate dal crudele presente  
il mio sentire si incupisce  
e gela il fluido delle scarne vene  
mi adagio allora su irti muri  
e a stento continuo il folle  
cammino; dove sono diretta? chi potrà  
offrirmi passaggio  
verso i limpidi e tersi cieli di Venere?  
chi mai oserà  
sfiorare la mia mano  
con placida carezza che avvolge  
e rigenera? qual mai presenza mi darà  
la definizione di insieme?  
Sei tu AMICO e compagno a condividere  
con me la lotta contro  
lancinanti incubi e pressanti incertezze  
in questa dimensione  
non fantastica ma paradossalmente vera,  
tu porti con te  
l'arma coraggio, tu trovi sempre  
erba medica per le mie ferite  
e mi doni nuova salvezza,  
rendi tutto questo  
vivibile e mi dai la forza di compiere  
sempre l'ultimo passo vespertino  
prima del consueto riposo umano  
grazie per essere con me,  
in questo viaggio altalenante  
qui, ora e per sempre.

*Daniela Scimeca*

*Da "Spiragli", anno XX n.1, 2008, pag. 46.*

---

# QUESTO VOLTO DI TIGRE

O Dio, sapendo che ci sono cento  
e più bilioni di galassie in giro  
ed in ognuna  
più di cento miliardi d'altre stelle,  
come non aver fede? Ed io potrei  
spiegare un universo come questo  
fantastico, che con i suoi misteri,  
il suo linguaggio  
ed il suo modo d'essere  
va al di là dell'immaginazione?  
lo so  
che nessuno risponde al mio chiamare  
e niente  
indica che il mio grido è stato udito.  
Cerchiamo di pensare:  
nell'universo noi saremmo soli?  
Perché non c'è risposta?  
Siamo forse un errore nel progetto?  
Siamo nel gioco, o siamo di riserva  
per qualcosa più in là,  
chissà se un giorno?...  
Tu non interferisci in questa angoscia?  
O ne approfitti e stai  
a ridere di noi? Non meritiamo  
misericordia? Siamo irrimediabili  
e perduti nel tempo, nella luce,  
nell'ombra, nelle tenebre, l'ignoto?  
Dimmi, se vero esisti, perché questa  
tua maschera di tigre non si svela  
nell'infinito dei tuoi anni-luce?  
Tu forse hai fruito

di questo nostro dubbio secolare.  
Forse il mistero di quest'universo  
o il suo miracolo  
sarà il nostro castigo, e noi saremmo  
venuti qui dal cielo per goderci  
il privilegio di svelarlo un dì?  
Con tutto, io so che ancora  
noi non siamo nemmeno all'albeggiare  
del Paradiso in terra ...

*Joao Baptista Sayeg*

«L.B .» n. 45, 2007

Da "Spiragli", anno XIX, n.1, 2007, pag. 47.

---

## **LA VITA NON È SOGNO**

Guardai il cielo quella notte e vidi  
il passato, cadevano le luci  
fredde di stelle,  
che io non so se esistano davvero  
ovvero se lì ci sia un futuro.  
È assurdo immaginare; ma per loro  
il futuro ero io, nella grandezza  
dell'universo,  
io ch'ero riuscito a intravedere  
nella distanza il tempo e la certezza  
d'una esistenza fisica/reale:  
la vita  
non può essere sogno (forse il sogno esiste?),  
tutto è reale, pure se infinito  
mistero del creato e le sue stelle ...

*Joao Baptista Sayeg*

*(Trad. di Renzo Mazzone)*

Da "Spiragli", anno XX n.1, 2008, pag. 51

---

## **VULCANO**

Trasparenze smeraldine  
scendono  
in vulcano capriccioso  
risvegliano  
fumi condensati  
sapori antichi  
rapiscono  
lancette corrose  
sensi  
umano oblio  
investono  
presenze incontrollate  
universi surreali.  
Rievocano favori  
tra pareti  
di smania vissuta  
edere  
bambole incantate  
valli profumate.

*Elena Saviano*

*(da Trasparellze sII/eraLdille. Thule. Palermo. 2001)*

*Da "Spiragli", anno XX n.1, 2008, pag. 44.*

---

# VILLA INCANTATA

La penombra  
ascolta  
sussurri di foglie stinte  
narrare  
il verde degli anni  
incamminare  
viali alberati  
all'aroma  
di glicini e roseti  
intiepidire  
spoglie animali  
nell' abbraccio eterno  
zittire  
lo strinire di cicale  
all' ascolto del poeta.  
La parola  
miscela  
canicola e arsura  
il Gattopardo  
riposa stanchezze scrittori e  
trachettili fatati  
addolciscono  
tele umane  
balli di gnomi  
koboldi e farfalle  
gestiscono segreti.  
La notte si sveglia  
al passare dei palesi  
Raniero, Lucio  
e Papilio  
nel cerchio di Ippocrate

sottendono conoscenze  
sottratte all' Ade  
cosparse come cipria  
sulla pochezza del mondo.

*Lucio Piccolo* ((da *Apis*, Pungitopo, Marina di Patti, 2005)

---

## **IL SILENZIO DEGLI ASSENTI**

L'edera silente  
invade orme  
cadute  
sopra carcasse d'alberi.  
Echeggia un canto.  
Compunto disumano  
in coro uguale.  
Crepaccio  
calpestato a fatica  
strada perduta  
battuta da passi impietriti  
di anime umane.

*Elena Saviano* (da *Un cielo che non c'è*. Federico, Palermo.  
2000)

Da "Spiragli", anno XX n.1, 2008, pag. 44.

---



# BORGATA

## BORGATA

Vecchie e novelle viti  
accompagnano  
la strada antica,  
forti umili ulivi  
abbracciano il vento  
nascondono filari di palme,  
paesaggi orientali,  
casolari e *bagghi*.  
Odore di cespugli non ancora arsi  
di terra secca,  
pomodori messi ad asciugare,  
profumi di un tempo che mi vide  
bambina, scrigno di antiche memorie.

*Maria Pia Sammartano*

*Da "Spiragli", anno XVIII, n.1, 2006, pag. 38.*

---

# NEI MARI DELLA STORIA

Nei mari della storia muore la balena  
col piccolo come pochi nomi in grembo.  
In un nembo nel cielo,  
qui, sobborgo, crescono  
non riusciti aborti:  
nasini che colano di muco  
mischiato ad una ciotola e a un sorriso.  
Per loro un bruco che sta sotto terra

brucia i polmoni e porta su diamanti.  
I petali staccati uno per uno  
non saranno nemmeno frutta informe  
dentro barattoli suggellati a fiocchi  
spalmati su pane da secoli raffermo  
ammorbidito da uno strano odore.  
Cambiare canale mille volte  
so ch'è triste quando la visione  
è un visone addosso a due realtà.  
Meglio essere convinto  
che la Signora Fine  
aspetterà chi viene sorridendo  
chi ha tolto dal fuoco le castagne  
senza assaggiarne una.

*Antonio Sammaritano*

*Da "Spiragli", anno XVIII, n.1, 2006, pag. 39.*

---

## **La mia vita col Re Farouk**

Lunedì 15 gennaio 1990 è stata ospite della trasmissione televisiva di Canale 5 «Maurizio Costanzo Show» la Principessa Irma Capece Minutolo, famosa nella sua qualità di cantante lirica e per la sua relazione con il Re Farouk d'Egitto, che riempì, a suo tempo, le cronache di tutto il mondo.

Nella trasmissione la Minutolo, oltre a parlare di una sua prossima *tournèe* di concerti in tutta Italia, si è soffermata sulla sua autobiografia dal titolo: *La mia vita col Re Farouk*, recentemente scritta con la collaborazione del poeta e scrittore Giovanni Salucci, per la cui opera la stessa ha avuto parole di grande stima e ammirazione. Ha ricordato di

aver molto apprezzato la prima volta Salucci, per aver letto un suo bel romanzo di amore, *La lampada rossa*, edito dalla E.I.L.E.S. (Edizioni Italiane di Letteratura e Scienze) di Roma. Dopo la lettura del romanzo, la Minutolo ha voluto conoscere l'autore e l'ha pregato di aiutarla a scrivere la sua autobiografia.

Incuriositi, siamo riusciti a procurarci in anteprima il testo di questa autobiografia, non ancora edita e per la quale sarebbero in corso contatti con un editore arabo, proprietario anche di una vasta rete di periodici e con un editore francese. Abbiamo letto il dattiloscritto nel timore, a dir la verità, di trovarci di fronte ad una storia piccante o addirittura scandalosa, come la vicenda in passato fu presentata dai mezzi di comunicazione di massa. Con enorme sorpresa, invece, ci siamo trovati di fronte ad una bellissima ed esemplare storia d'amore: quella di una ragazza sedicenne, che si innamora di un Re in esilio, di venti anni più grande di lei, e che lo segue per nove anni (fino alla morte di lui) con estrema dedizione e fedeltà, senza interessi di alcun genere, se non quello dell'amore e dell'abnegazione.

Una ragazza che, dopo la prematura scomparsa del protagonista, si ritrova, per una serie di complesse vicende, sola, senza sostegno, alle prese con una dura lotta per l'esistenza, con un fardello pesante che, a quell'epoca, suonò soltanto disapprovazione e condanna.

Senza risentimenti e senza rancore, ma con un ricordo denso di contenuti fortemente ideali, la Irma Capece Minutolo ha saputo trovare, nella musica e nel canto, una nobile ragione di vita. Al di là, però, della bella storia d'amore e dei tanti episodi curiosi e interessanti, abbiamo scoperto, nel libro, anche motivi di notevolissimo valore storico, come nell'incontro con Papa Giovanni XXIII (nel quale emerge la rivoluzionaria visione di questo grande Papa su alcuni contenuti del suo pontificato e del ruolo della Chiesa tra gli uomini) e come nelle considerazioni sulla morte di Farouk, le quali non

escludono l'ipotesi di un assassinio politico, In difformità alla versione ufficiale, che parlava di morte naturale per emorragia cerebrale. A questo riguardo è doveroso precisare che la Irma Capece Minutolo intende dissociarsi (lo dice chiaramente nel libro) dagli interrogativi e dai sospetti che Giovanni Salucci fa sorgere con la sua attenta ricerca e di cui lo stesso si assume la personale ed esclusiva responsabilità. Ancora una volta la Minutolo, con tale comportamento, dimostra di avere vissuto la sua particolare storia con serietà estrema, rifuggendo sempre dalla tentazione di dare ogni occasione agli altri, di chiasso, di scandalo e di strumentalizzazione della propria vita privata.

Con la pubblicazione di alcuni brani, dietro l'autorizzazione degli autori Irma Capece Minutolo e Giovanni Salucci. intendiamo offrire ai nostri lettori, In anteprima, un documento di grande valore umano e storico degno di essere additato all'attenzione generale.

## **LA FUGA DA NAPOLI**

La macchina che si allontanava da Napoli segnava il termine di un'altra fase della mia vita. La fanciullezza era veramente finita. Nelle due ore di macchina, da Napoli a Roma, gli occhi dell'anima rividero, come in una pellicola, il periodo passato fino allora e intravedevo quello avvenire.

Ero felice di andare incontro al mio destino, ma il distacco reale da tutto il mio mondo abituale non fu indolore. Nell'istante preciso in cui presumevo che avrei soltanto sorriso, mi assalì una grande malinconia, mi calai nell'anima di papà. di mamma, dei miei familiari e vi vidi sconforto, tanta rassegnazione. Mamma sapeva, papà intuiva, gli altri osservavano lo svolgersi degli eventi.

Nessuno di loro, comunque, mi aveva lasciato con la gioia della certezza, per me, di una vita migliore, lo stessa, pur nella consapevolezza del coronamento del mio amore, cominciai

a chiedermi se ero stata giusta, generosa: se avevo compiuto tutto il mio dovere di figlia e di sorella o se non, piuttosto, avessi seguito semplicemente l'impulso del mio egoismo e della mia spregiudicatezza.

Avevo abbandonato tutto per inseguire un mio sogno sincero e mi ritrovavo sola, abbandonata, a mia volta, nel momento più delicato del mio cammino, in cui avrei avuto tanto bisogno della solidarietà e del calore affettuoso dei miei cari.

Il conforto di una macchina di lusso acuì, anziché attutire, la mia sensazione di abbandono.

Non era colpa di nessuno. Avevo fatto le mie scelte. semmai, contro il volere e il parere di tutti.

Era solo mia la colpa, se c'era una colpa nelle scelte, di cui in quelle ore avvertii la pesante responsabilità. A mano a mano che mi allontanavano da Napoli, si ingigantiva in me l'amarezza della privazione di innumerevoli ricordi, di cui, mentre sparivo, assaporavo. come forse non avevo mai fatto prima. la dolcezza.

Ricordi che, forse, non si sarebbero ripetuti e di cui non avevo apprezzato, al momento giusto, il grande valore. Non avevo avuto il tempo di gustare la felicità che viene spesso dalle piccole cose e già ne era vivo il rimpianto.

Le circostanze degli ultimi mesi erano state così insolite per me, tanto da cancellare, con violenza, la fanciullezza, già prima che fosse matura.

Una conquista, una sconfitta, una condanna? Non lo sapevo ancora.

Io andavo incontro al mio destino con malinconia, ma anche con tanta fede. Chiedevo perdono, nell'intimo, a coloro ai quali avevo fatto involontariamente del male e pregavo il cielo che non sfogasse il suo eventuale rancore su una creatura che,

tutto sommato, aveva il solo torto di amare.

Purtroppo, quando gli amori da rispettare sono tanti, è difficile indovinare a quale di essi spetti la precedenza.

Io l'avevo data, per inclinazione spontanea, senza calcoli, a quello più gravido di incognite e di pericoli. [...]

Alla fine di gennaio del 1958 tornammo a Grottaferrata dal lungo giro in Europa.

Mancavano pochi mesi al compimento del mio diciottesimo anno di età. Aspettavo quella data con una certa ansia. ma non sapevo neppure io perché. Percepivo che doveva succedere qualcosa, ma che cosa con precisione mi sfuggiva. Avevo sentito dire che avrei raggiunto la maggiore età. Forse per la legge egiziana era così. Non lo so. Ma in Italia, allora, la maggiore età si raggiungeva al 21° anno. Eppure spesso quella data veniva indicata come una tappa importante della mia vita. Si insisteva tanto su quel particolare. che finii anch'io per convincermi, più per far piacere agli altri che a me stessa, che doveva essere per forza così. Prima di quella data, comunque, accadde un fatto che ha lasciato un segno nella mia vita.

Ero seduta in un angolo appartato del giardino della villa, sotto l'ombra di una magnolia. Avevo voglia di stare sola. Ero presa da un momento di mestizia, di cui non sapevo rendermi conto. Spesso ero assalita, il più delle volte all'improvviso, da momenti di malinconia. Forse per un bisogno di fare. di tanto in tanto, nelle pause di una vita molto movimentata, il bilancio della mia esistenza. Avvertivo in essa, pur nella spensieratezza dell'età, dei vuoti, che mi spingevano a meditare, a riflettere sul mio passato, sul mio presente e sul mio futuro.

Spesso non ero soddisfatta di me stessa. Vedevo nella mia vita ampie zone d'ombra, che nulla riusciva a dissipare, cercavo di allontanarle, tuffandomi maggiormente nelle distrazioni che il

ménage con Farouk mi offriva. Ma, anziché allontanarle, la ricerca affannosa di diversivi, le ingigantiva, facendomi piombare in stati di scoraggiamento, di prostrazione, quasi di disperazione, dai quali mi riavevo con fatica.

Quel giorno, sotto l'ombra di quella magnolia, stavo vivendo uno di quei momenti sconsolati, quando fui riportata ad una realtà completamente diversa da un'apparizione, che mi sembrò miracolosa, tanto la vissi intensamente e con uno slancio improvviso dell'anima, che mi fece ritrovare quasi le ragioni valide di una esistenza, che troppo spesso ormai avvertivo, dentro di me, come inutile, nonostante i bagliori e i colori di avvenimenti apparentemente ricchi di colpi di scena e di emozioni.

Un bambino bellissimo, che poteva avere cinque o sei anni, spuntato come per incanto da dietro una siepe, stava correndo verso di me, mentre gridava «mamma, mamma, mamma».

Non ebbi neppure il tempo di domandarmi cosa stesse succedendo, che già il bambino mi era saltato al collo, continuava a chiamarmi «mamma», mi baciava e mi carezzava con violenza. Sembrava che avesse ritrovato un tesoro perduto e che fosse convinto di non trovare più.

Dopo avere sfogato la sua violenza con le carezze e con i baci, rimase aggrappato a me, deciso a non lasciarmi più.

– «Mamma mia, mamma bella, perché sei stata lontana tanto tempo? Io ti aspettavo e tu non venivi mai, perché? Adesso non devi lasciarmi più. Me lo prometti?»

– «Sì. te lo prometto, non ti lascerò più, bello mio. Ti voglio tanto bene. sai?»

– «Vieni a giocare con me a nascondino?»

– «Sì. mi piace tanto. Chiudi gli occhi contro quell'albero e conta fino a 10. Io mi nascondo e tu vieni a cercarmi».

– «Non te ne andare però. No, no – ci ripensò -. Non voglio giocare a nascondino. Tienimi per mano. Passeggiamo insieme».

Ero enormemente commossa. Le effusioni così forti e sincere di Fuad (si chiamava così il figlio più piccolo di Farouk, avuto dalla seconda moglie Narriman Sadek) mi avevano colpito profondamente.

Pur nella rapidità delle sequenze dell'incontro inaspettato, in un attimo mi immedesimai tanto nel ruolo della vera madre, che riuscii a vivere le emozioni con la stessa intensità e la stessa purezza.

Mi sentii sua madre e lo sentii mio figlio. Volli, senza mentire e senza dire la verità, vivere quei momenti, nell'illusione di una verità che non esisteva. Mi augurai, per un momento, che quella illusione diventasse realtà. Desiderai ardentemente di essere, per miracolo, sua madre e che Fuad fosse mio figlio. [...]

### **La fine di Farouk: morte naturale o assassinio politico?**

Per quanto mi riguarda, non ho alcunché da aggiungere alle dichiarazioni da me rilasciate al giornalista Alberto Libonati e pubblicate su «Gente» del 21 luglio 1975 e di cui ho già parlato nel capitolo *Ciò che è stato scritto e detto sulla morte di Farouk*.

Consento, però, che Giovanni Salucci si soffermi su alcuni interrogativi e alcuni eventuali moventi, di cui si assume la totale ed esclusiva responsabilità, alla quale io sono completamente estranea.

«Non intendo con queste mie parole accusare qualcuno. Pongo solo quesiti che, a suo tempo, né la Irma Capece Minutolo, né altri furono capaci o vollero porsi e che, invece, avrebbero dovuto, ognuno in relazione al ruolo svolto e alle rispettive competenze, sia in Egitto che fuori dell'Egitto».

Tutto, solo per il rispetto che ognuno avrebbe dovuto avere per la verità e per la giustizia.



Chi può, avrebbe il dovere, oggi, anche se a distanza di anni, di rispondere a questi quesiti.

Eguualmente, chi ne disponesse, avrebbe il dovere di fornire ogni elemento utile a chiarire i dubbi che da più parti sono stati avanzati sulla morte di Farouk e sui quali anche la Irma Capece Minutolo, ha, volontariamente o involontariamente, contribuito a far cadere il silenzio.

A lei per prima faccio notare che con troppa sicurezza fece, a suo tempo, certe affermazioni, senza avere elementi inconfutabili dalla sua parte, se non il desiderio di evitare che si speculasse sulla morte di Farouk, come s'era speculato spesso sulla sua vita; di evitare che di nuovo Farouk diventasse motivo di chiasso e non di ricerca seria della verità; di evitare, ancora, che si offendesse il suo ricordo con la soddisfazione di curiosità morbose e con il piacere di sollevare problemi scandalistici, utili soltanto agli speculatori.

In quel momento – posso capire – il suo stato d'animo le suggerì di buttare acqua sul fuoco, per non assistere al risveglio del veleno della maldicenza, della ingenerosità e della cattiveria.

Ma, in seguito, passato quello stato d'animo dettato dall'amore, non era più logico che le capitasse di rivolgere a sé stessa qualche domanda, che allora, non era stata capace di rivolgersi? Non avendo dalla sua parte elementi inconfutabili di prova, per scartare con assoluta certezza l'ipotesi di un delitto, non le è mai sembrato di avere commesso dei torti verso Farouk per avere omesso di considerare, anche soltanto a titolo di ipotesi, la eventualità di un delitto? Non ha mai pensato che, Farouk per primo, avrebbe potuto disapprovare il suo comportamento, anche se in buona fede, per desiderare che si facesse piena luce su tutto, anche su semplici ipotesi? Si è mai chiesto di aver fatto o meno tutto il proprio dovere, cercando di soffocare sul nascere tanto categoricamente

qualsiasi dubbio?

Anche se tutto le lasciava supporre che non vi fossero motivi per pensare ad ambienti interessati a sopprimere l'ex Re, non avrebbe, almeno, potuto supporre che certe macchinazioni possono anche essere provocate (come spesso è accaduto per personalità molto in vista) da fanatismo, irrazionalità, gesto, cioè, inconsulto?

Ammesso che motivazioni serie per l'assassinio di Farouk non esistessero, perché escludere che potessero esservene di riflesso: come strumentalizzazione, tanto per dirne una, di quell'assassinio proprio contro persone e ambienti che non avevano alcuna motivazione per perpetrarlo?

Certi delitti, si sa, restano impuniti soltanto perché l'apparente assenza di moventi impedisce di percorrere il cammino giusto per arrivare ai colpevoli. Sarebbe doveroso, pertanto, che, in ogni caso, specie per le persone in vista, nulla venisse tralasciato per la individuazione di eventuali moventi delittuosi.

Perché non considerare, ad esempio, il timore, da parte dei governanti egiziani dell'epoca, che la spartizione e la distribuzione, al popolo, delle proprietà e delle ricchezze della Corona, potesse suscitare la reazione e la ribellione dell'ex Re, che, attraverso suoi emissari segreti, avrebbe potuto rappresentare un ostacolo alle riforme?

Tale ostacolo non sarebbe potuto diventare elemento sufficiente a giustificare una sua eliminazione?

Ammesso pure che non si fosse trattato di ostacolo vero e proprio, non avrebbe potuto dar fastidio, ai governanti egiziani, la sola eventuale critica severa e condanna dell'operato, a cose fatte, delle autorità egiziane, da parte di Farouk?

È proprio da escludere che potesse esistere gente interessata

a venire in possesso di eventuali ricchezze di Farouk, per caso sfuggite alla requisizione delle autorità, dopo la sua destituzione e la sua condanna all'esilio?

Le disavventure della guerra con Israele non avrebbero potuto risvegliare, nel popolo e in una parte dei governanti, nostalgie monarchiche pericolose per i fautori della rivoluzione?

Non potevano esserci potenze straniere desiderose di ristabilire il precedente «status quo», anche per la salvaguardia di grandissimi interessi che la rivoluzione aveva messo in pericolo? Dinanzi a questo timore, non potevano i governanti ritenere più opportuno sbarazzarsene, per evitare qualsiasi tentazione nostalgica?

La stessa lotta, senza esclusione di colpi, tra mondo arabo e mondo ebraico, non sarebbe bastata a creare un terreno favorevole a tutte le insidie, a tutte le ipotesi e a tutti gli intrighi?

La soppressione di Farouk non sarebbe potuta scaturire anche da un semplice calcolo sbagliato?

Né era – mi pare – da scartare totalmente l'idea che, in una vita sentimentale movimentata, come quella di Farouk, potessero sorgere ragioni di risentimento, di rancore e di vendetta sia in campo maschile che femminile.

E il suo mondo degli affari, non avrebbe potuto offrire l'occasione di incomprensioni, di delusioni, di prospettive non gradite, tali da spingere a soluzioni radicali e definitive?

I moventi, dunque, potevano essere tanti, da non far escludere a priori, come capitò ad Irma Capece Minuttollo, le ipotesi di un assassinio politico. Senza lasciarsi prendere la mano dai sentimenti, la stessa avrebbe dovuto far funzionare di più il freddo e realistico raziocinio e non influenzare alcuno con le

sue convinzioni, indubbiamente molto attendibili e autorevoli per l'esterno, dal momento che conosceva intimamente la vita, le confidenze di Farouk. Avrebbe potuto offrire, mentre non offrì, qualche spunto perché si esperissero approfondite indagini. Lei per prima scagionò tutti e insistette perché non si facesse nulla. Proprio lei che doveva essere una delle maggiori interessate affinché non si escludesse alcuna ipotesi e non si lasciasse alcunché di intentato per fare piena luce sull'intera vicenda. [...]

– «Non voglio neppure sentirlo. Non farti prendere dalle fantasie anche tu. È morto di emorragia cerebrale e basta. Argomento chiuso. Se i familiari sono convinti di questo, perché non dovrei esserlo io? No. Non voglio neppure sentirlo. A suo tempo i Governi italiano e egiziano hanno fatto certamente il loro dovere».

– «Non accuseremo nessuno. Porremo soltanto degli interrogativi».

– «No. Non voglio».

Si era quasi seccata che io avessi osato tanto. Non ho mai capito quella presa di posizione così dura. Forse ha avuto paura di poter andare incontro a dei guai, avventurandosi in un ginepraio pericoloso. Forse si ribellava al solo pensiero che Farouk fosse stato assassinato, perché la sentiva come una realtà enormemente ingiusta.

Non è escluso, però, che abbia influito anche un altro fatto: più di una persona pare che, in quell'epoca, l'abbia dissuasa a parlarne, dicendole che si sarebbe potuta cacciare nei pasticci: che i governi italiano ed egiziano avevano fatto tutto ciò che c'era da fare: che era tempo perso recriminare sull'accaduto, che niente e nessuno avrebbe ormai potuto modificare.

È stato proprio questo particolare che mi ha indotto ad insistere perché consentisse che certi interrogativi venissero posti. Tanto io li avrei posti egualmente, magari al di fuori

del libro, giudicando ancora più severamente i suoi scrupoli e le sue paure. Così ha accettato, che io ne parlassi, assumendomene tutta la responsabilità.

Dopo che Irma Capece Minutolo ha letto queste mie considerazioni, ha esclamato:

«Io confermo che Farouk è morto di morte naturale. Comunque, ammesso che potessero essere formulati interrogativi, perché dovevo essere io a porli? Perché non lo hanno fatto coloro che erano tenuti più di me? Cioè le sorelle, la madre, le ex mogli, i parenti?».

«Io – ho aggiunto e concluso – ti inviterei a riflettere. So che hai letto il servizio della giornalista Carla Pilolli, pubblicato su «Il Messaggero» del 24-12-1989, a proposito di un incontro avuto a Parigi con Fuad, figlio del re Farouk. Hai notato che lo stesso figlio ha affermato che il padre «è morto in una trattoria romana, in una maniera niente affatto chiara». Se anche il figlio ha dei dubbi, perché non dovrebbero averne gli altri?»

Irma Capece Minutolo ha annuito, senza rispondere, ma è rimasta molto pensierosa.

*I. Capece Minutolo – G. Salucci*

*Da "Spiragli", anno II, n.1, 1990, pagg. 47-54.*